



201.40



201.80

Félicitations!

Vous avez opté pour un appareil FUTECH. FUTECH vous assure des instruments de mesure de précision de qualité. Grâce à la contribution de l'utilisateur final professionnel, nous sommes à même de vous proposer des appareils novateurs et axés sur l'utilité.

DISTY40 / DISTY80

### **IMPORTANT!**

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter si nécessaire.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants, qu'il soit allumé ou éteint. Cet appareil est un instrument de précision de qualité que vous devez manipuler avec soin. Faites attention aux vibrations et aux chocs. Après l'avoir utilisé, rangez toujours l'appareil dans sa pochette de transport. Veillez à ce que la pochette et l'appareil soient au sec, sans quoi, de la condensation pourrait apparaître dans l'appareil. Veillez à ce que les fenêtres soient propres et ne les nettoyez qu'avec un chiffon doux et du nettoyant pour vitres. Lors du transport, vous devez toujours utiliser le système de blocage pour le transport. Contrôlez régulièrement la précision de l'appareil, surtout lorsque vous débutez d'importants travaux d'équerrage. La précision de votre travail tombe entièrement sous votre responsabilité. N'utilisez aucun matériel optique pour regarder le rayon laser, comme par ex. une loupe, et veillez à éliminer tous les objets réfléchissants pour éviter des lésions oculaires. Placez le laser de manière à ce que personne ne puisse regarder dans le rayon laser (expressément ou pas). Ne démontez en aucun cas cet appareil, car vous pouvez vous exposer à des rayonnements laser puissants. N'utilisez l'appareil que pour la projection de lignes laser. N'utilisez pas les appareils lorsqu'il pleut ou à proximité de produits inflammables. Des modifications ou changements techniques apportées à l'appareil ne peuvent pas être effectuées sans notification préalable. La responsabilité du fabricant ne dépassera en aucun cas la valeur des coûts de réparation ou de remplacement de l'appareil. Respectez l'environnement et ne jetez PAS l'appareil, les batteries ou les piles dans les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage.

# DISTY40 / DISTY80

MODE D'EMPLOI



1. Écran
2. Bouton ON/DIST (marche/mesure)
3. Minuteur
4. Fonctions inclinaison
5. Bouton de fonction
6. Bouton Plus
7. Bouton Moins
8. Bouton Mémoire
9. Point de référence
10. Bip/Unités
11. Bouton Suppression/Arrêt
12. Laser actif
13. Point de référence à l'avant
14. Point de référence à l'arrière
15. Positionnement point de référence
16. Mesure Max. et Min.
17. Surface / Volume
18. Mesure indirecte
  - Pythagore simple
  - Pythagore double
  - Pythagore double (demi-haut.)
  - Fonctions inclinaison / /
19. Niveau à bulle num./num. de fiche
20. Symbole Mémoire
21. Symbole Erreur
22. Minuteur
23. Mesure simple/continue
24. Pile
25. Ligne intermédiaire 1
26. Ligne intermédiaire 2
27. Ligne intermédiaire 3
28. Ligne de synthèse

## Commencez

### Insertion / remplacement des piles

- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez les piles en respectant la polarité
- Refermez le compartiment à piles.

### Remarque

N'utilisez que des piles alcalines ou rechargeables  
Retirez les piles avant une longue période de non-utilisation  
pour éviter la corrosion

### Modification du point de référence (embout multifonctionnel)

L'instrument peut être adapté aux situations de mesure suivantes:

- Pour les mesures à partir d'un bord, dépliez le support de positionnement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. (coin de 90 °)
- Pour les mesures dans un coin, ouvrez le support de positionnement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place, puis poussez légèrement le support de positionnement vers la droite pour le replier complètement.

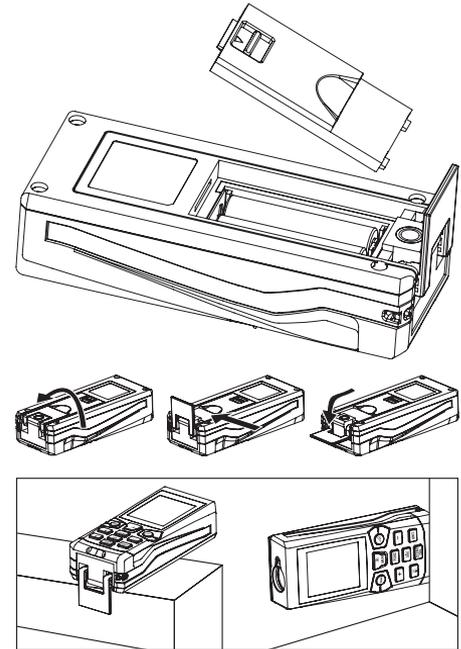
## Fonctions de menu

### Des mesures

Utilise le bouton  (enfoncé longtemps) - Appuyez à nouveau pour changer l'unité de mesure de distance. Les unités suivantes sont disponibles: m (mètre), ft (pieds), pouce (in).

### Beep

Utilise le bouton  (appuyez longuement). Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver le bip selon vos besoins.



## **Measuring with tripod**

La référence doit être correctement ajustée afin de pouvoir prendre les mesures correctes avec un trépied. Vous pouvez changer la référence par le bouton . Le réglage peut être affiché à l'écran.

## **Fonctionnement**

### **Mise en marche et arrêt**

Allume l'instrument et le laser en utilisant le bouton . Une plus longue pression sur le bouton  éteint l'instrument. Le laser sera désactivé après 30 secondes d'inactivité, l'appareil après 3 minutes.

### **Bouton Supprimer**

Appuyez sur le bouton  pour annuler la dernière action. Lors de la réalisation de mesures de surface ou de volume, chaque mesure simple peut être supprimée et refaite en série.

### **Référence**

Le réglage de référence par défaut est à partir de l'arrière de l'instrument. L'écran affichera .

Appuyez sur le bouton  pour changer le point de référence vers l'avant. L'écran affichera .

Appuyez de nouveau sur le bouton  pour changer le point de référence vers l'arrière. L'écran affichera .

Le point de référence peut également être déplacé vers le point du support de positionnement lorsqu'il est déplié à 180°. Utilisez pour ce faire le bouton , mais uniquement lorsqu'il est déplié. L'écran affiche .

### **Fonction inclinaison**

Pour certaines fonctions de mesure, l'inclinaison de l'appareil peut être utilisée pour calculer le résultat. Utilisez le bouton  pour activer cette fonction. (Disponible pour Pythagore simple, Pythagore double, Pythagore double à hauteur partielle.)

## Measuring

### Single distance measurement

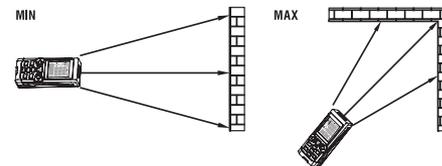
Press  to activate the laser. Press  again to trigger the distance measurement. The result is displayed immediately.

### Minimum/maximum measurement

This function allows the user to measure the minimum of maximum distance from a fixed measuring point. It can also be used as to determine spacings. It is commonly used to measure room diagonals (maximum values) or horizontal distances (minimum values).

Press the -button and hold down this button until you hear a beep. Then slowly sweep the laser back and forth and up and down over the desired target point (e.g. into the corner of a room).

Press the -button to stop continuous measurement. The values for maximum and minimum distances are shown in the display as well as the last measured value in the summary line.



### Addition/Soustraction

Appuyez sur le  pour effectuer une mesure de distance

- Utilisez le bouton  pour ajouter une mesure à la précédente.  
Ce processus peut être répété à souhait
- Utilisez le bouton  pour soustraire une mesure de la précédente.  
Ce processus peut être répété à souhait.
- Utilisez le bouton  pour annuler la dernière opération.

## Surface

Appuyez une fois sur le bouton . Le symbole  apparaît à l'écran.

- Appuyez sur le bouton  pour prendre la première mesure (p. ex. longueur).
  - Appuyez sur le bouton  pour prendre la deuxième mesure (p. ex. largeur).
- Le résultat s'affiche dans la ligne de synthèse.

## Volume

Appuyez deux fois sur le bouton . Le symbole  apparaît à l'écran.

- Appuyez sur le bouton  pour prendre la première mesure (p. ex. longueur).
  - Appuyez sur le bouton  pour prendre la deuxième mesure (p. ex. largeur).
  - Appuyez sur le bouton  pour prendre la troisième mesure (p. ex. hauteur).
- Le résultat s'affiche dans la ligne de synthèse.

Si vous maintenez le bouton enfoncé un certain temps après la mesure de volume, des valeurs mesurées supplémentaires s'afficheront à l'écran.

- surface totale du plafond/sol\*
- surface totale du mur\*
- périmètre total du sol\*
- volume

\* en supposant une pièce dont les murs, le plafond et le sol sont droits et sans obstacles.

### **Mesure d'inclinaison**

Le capteur d'inclinaison est activé par défaut à l'allumage de l'appareil. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction en appuyant sur . Les degrés de la pente sont affichés en haut de l'écran.

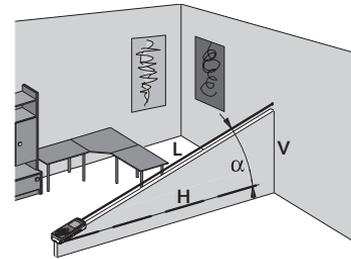
### **Mesure indirecte**

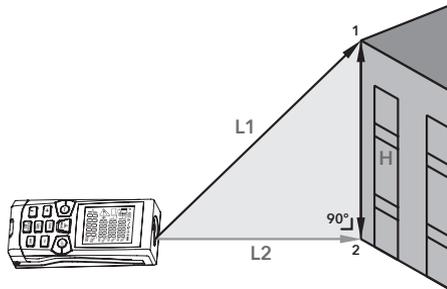
L'instrument peut calculer les distances à l'aide du théorème de Pythagore.

Veillez à respecter la séquence de mesure prescrite :

- tous les points cibles doivent être dans le plan horizontal ou vertical ;
- les meilleurs résultats s'obtiennent lorsque l'instrument pivote autour d'un point fixe (p. ex. avec le support de position entièrement déployé et l'instrument placé au mur).
- La mesure minimum/maximum peut être utilisée. La valeur minimum doit être utilisée pour les mesures à angles droits par rapport à la cible ; la distance maximum pour toutes les autres mesures.

Assurez-vous que la première mesure et la distance à mesurer sont à angles droits. Utilisez la fonction minimum/maximum telle qu'expliquée dans «Mesure → Mesure minimum/maximum».

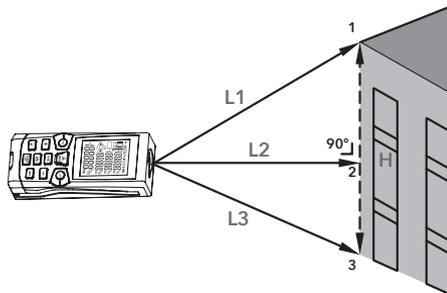




- **Indirect measurement - (single pythagoras)**

Appuyez une fois sur le bouton **FUNC**, l'écran affiche le symbole . Le laser est allumé. La distance à mesurer clignote dans le symbole visible à l'écran. Visez le point supérieur et déclenchez la mesure à l'aide de . Puis effectuez la deuxième mesure horizontale. Après la mesure, les résultats s'affichent à l'écran. La distance mesurée (pente) s'affiche à la ligne supérieure, le côté horizontal mesuré à la deuxième ligne. La hauteur calculée à la troisième ligne.

N'oubliez pas que la longueur de la ligne horizontale est uniquement correcte à 100% quand une mesure verticale précise est réalisée.



- **Mesure indirecte double - (double Pythagore)**

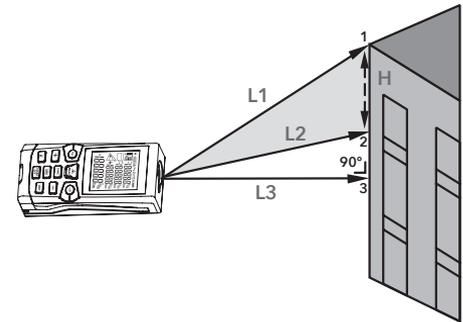
Appuyez deux fois sur le bouton **FUNC**, l'écran affiche le symbole . Le laser est allumé. La distance à mesurer clignote dans le symbole visible à l'écran. Visez le point supérieur et déclenchez la mesure à l'aide de . Puis réalisez les deuxième (90°) et la troisième mesures. Les résultats s'affichent à présent à l'écran (de haut en bas)

- distance jusqu'au point supérieur
- distance depuis le point horizontal mesuré
- distance jusqu'au point inférieur
- distance entre le point supérieur et le point inférieur (hauteur)

• **Mesure indirecte double - (double Pythagore - hauteur partielle)**

Appuyez deux fois sur le bouton **FUNC**, l'écran affiche le symbole . Le laser est allumé. La distance à mesurer clignote dans le symbole visible à l'écran. Visez le point supérieur et déclenchez la mesure à l'aide de . Puis réalisez les deuxième et la troisième (90°) mesures. Les résultats s'affichent à présent à l'écran (de haut en bas)

- distance jusqu'au premier point, supérieur
- distance jusqu'au deuxième point
- distance depuis le point horizontal mesuré
- distance entre le premier point, supérieur, et le deuxième point (hauteur)



**Sauvegarde des constantes/sauvegarde de l'historique**

Appuyez brièvement sur le bouton , le symbole s'affiche. La dernière valeur mesurée apparaît à l'écran. Les 99 résultats précédents (mesures des résultats calculés) s'affichent dans l'ordre inverse.

Les boutons **+** et **-** peuvent être utilisés pour la navigation

## Annexe

### Codes de message

CODE	RAISON	SOLUTION
204	ERREUR DE CALCUL	RECOMMENCEZ LA MESURE
208	SIGNAL REÇU TROP FAIBLE, TEMPS DE MESURE TROP LONG, DISTANCE TROP GRANDE	USE A TARGET PLATE
209		UTILISEZ UNE PLAQUE CIBLE
252	SIGNAL REÇU TROP PUISSANT	LA RÉFLEXION DE L'OBJECTIF EST TROP GRANDE ; UTILISEZ UNE IMAGE CIBLE
253	TEMPÉRATURE TROP HAUTE	LAISSEZ L'INSTRUMENT REFROIDIR
255	TEMPÉRATURE TROP BASSE	FAITES CHAUFFER L'INSTRUMENT
	ERREUR MATÉRIELLE	ALLUMEZ ET ÉTEIGNEZ L'APPAREIL PLUSIEURS FOIS ; SI LE MESSAGE CONTINUE DE S'AFFICHER, L'APPAREIL EST PEUT-ÊTRE DÉFECTUEUX ; CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR.

## Measuring conditions

### Plage de mesure

Le Disty40 est limité à 40 m, le Disty80 à 80 m. De nuit ou au crépuscule, et si la cible est dans l'ombre, la plage de mesure sans plaque cible augmente. Utilisez une plaque cible pour augmenter la plage de mesure pendant la journée ou si la cible a de médiocres propriétés réfléchissantes.

### Surface des cibles

Des erreurs de mesure peuvent se produire lors de la mesure en direction de liquides incolores (p. ex. de l'eau) ou de verre propre, de mousse de polystyrène ou de surfaces semi-perméables similaires. Viser des surfaces très brillantes peut dévier le faisceau laser et entraîner des erreurs de mesure. Le délai de mesure peut augmenter contre des surfaces non réfléchissantes ou foncées.

### Entretien

Ne plongez pas l'instrument dans l'eau. Frottez la saleté avec un chiffon humide et doux. N'utilisez pas de détergents agressifs ni de solvants. Manipulez l'instrument comme un télescope ou une caméra.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### *Description*

Les consignes suivantes ont pour but de permettre au responsable de l'appareil et à l'opérateur d'éviter les risques liés à l'utilisation de l'appareil. Le responsable de l'appareil doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

### *Utilisation non conforme*

- Utilisation de l'appareil sans instruction préalable.
- Utilisation hors des limites d'application.
- Désactivation des systèmes de sécurité.
- Retrait des avertissements.
- Ouverture de l'appareil à l'aide d'outils, comme par exemple un tournevis. Modification ou transformation de l'appareil.
- Utilisation de l'appareil après vol.
- Utilisation de produits présentant des défauts ou dégâts visibles.
- Utilisation d'accessoires d'autres fabricants non agréés expressément par FUTECH.
- Mesures de sécurité inappropriées dans la zone de travail, par exemple lors de mesures sur des routes.
- Aveuglement intentionnel de tiers.
- Commande de machines, d'objets en

mouvement ou application de surveillance similaire sans installation de contrôle et de sécurité supplémentaire.

### **AVERTISSEMENT**

Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures, des dysfonctionnements et des dommages matériels. Le responsable de l'appareil est tenu d'informer l'utilisateur sur les dangers et sur les mesures préventives.

L'utilisateur est seulement autorisé à se servir de l'appareil s'il a été formé au préalable.

### **LIMITES D'UTILISATION**

#### *Environnement*

Adapté à une utilisation dans des milieux habitables par l'être humain. Non adapté à une utilisation dans des environnements agressifs ou explosifs.

### **DANGER**

Le responsable de l'appareil doit se renseigner auprès des autorités locales compétentes et des experts en sécurité avant d'effectuer des travaux dans des zones à risques, à proximité d'installations électriques ou dans des situations similaires.

## RESPONSABILITÉS

### *Fabricant*

Laseto N.V., Belgium, BE0808.043.652, ci-après dénommé FUTECH, est responsable de la fourniture de l'appareil, incluant les notices techniques et les accessoires d'origine, en parfait état de fonctionnement.

### *Autres fabricants.*

Les fabricants d'accessoires autres que la société FUTECH utilisés avec le produit sont responsables de l'élaboration, de la mise en pratique et de la diffusion de concepts de sécurité relatifs à leurs produits ainsi que de l'efficacité de ces concepts en combinaison avec le matériel de FUTECH.

### *Responsable de l'appareil*

Obligations incombant au responsable de l'appareil:

- comprendre les consignes de sécurité de l'appareil et les instructions du manuel d'utilisation.
- être familiarisé avec la législation locale en matière de sécurité et prévention des accidents.
- informer FUTECH dès que le produit et son application présentent des défauts de sécurité.

## RISQUES LIÉS À L'UTILISATION

### AVERTISSEMENT

- Le responsable de l'appareil doit s'assurer que celui-ci est utilisé conformément aux instructions. Cette personne est également responsable de la formation du personnel utilisant le produit et de la sécurité de l'appareil utilisé.
- L'absence d'instruction, ou une instruction incomplète, peut donner lieu à une manipulation incorrecte ou à une utilisation non conforme de l'appareil. Il peut en résulter des accidents entraînant des dommages corporels, matériels, financiers et écologiques importants.
- Tous les utilisateurs doivent suivre les consignes de sécurité indiquées par le fabricant et les directives du responsable de l'appareil.
- Attention aux mesures incorrectes prises par un produit défectueux suite à une chute ou une utilisation non conforme, une modification, un long stockage ou un transport.
- En cas d'utilisation de ce produit avec des accessoires, par exemple des mâts, mires et cannes, il y a un risque de foudroiement.
- Ne pas utiliser ce appareil par temps d'orage.
- Des mesures de sécurité inadéquates sur le lieu de travail peuvent conduire à des situations dangereuses, par exemple en relation avec la circulation, des chantiers et des installations industrielles.
- S'assurer que le lieu de travail présente toujours de bonnes conditions de sécurité. Respecter les réglementations officielles en matière de sécurité, de prévention des accidents et de la circulation routière.
- Si les accessoires utilisés avec le produit ne sont pas correctement fixés et que le produit est soumis à un choc mécanique, par exemple une chute ou des coups, il peut s'abîmer ou provoquer des blessures.
- Lors de la mise en fonction de l'appareil, veiller à ce que les accessoires soient bien adaptés, montés, fixés et calés. Protéger le produit des chocs mécaniques.
- Lors du transport, de l'expédition ou de l'élimination des batteries, il y a un risque d'incendie dû aux influences mécaniques non compatibles.
- Avant d'expédier le produit, décharger les batteries en laissant le produit sous tension jusqu'à ce que les batteries soient vides. Pour l'expédition ou le transport des batteries, le responsable de l'appareil doit s'assurer que les réglementations nationale et internationale en vigueur sont appliquées. Avant le transport ou l'expédition, contacter la société chargée du transport.
- Des contraintes mécaniques fortes, des températures ambiantes élevées ou une immersion dans des liquides peuvent entraîner des fuites, incendies ou explosions des batteries. Protéger les batteries des chocs et des températures ambiantes trop élevées. Ne pas laisser tomber les batteries et ne pas les plonger dans des liquides.
- S'assurer que les bornes des piles n'entrent pas en contact avec des objets métalliques.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, on peut se coincer les doigts.
- Respecter une distance avec des parties mobiles.
- Une élimination non conforme de l'appareil présente les dangers suivants:
  - La combustion d'éléments en polymère produit un dégagement de gaz toxiques nocifs pour la santé.
  - Il existe un risque d'explosion des batteries si elles sont endommagées ou exposées à de fortes températures; elles peuvent alors provoquer des brûlures, des intoxications, une corrosion ou libérer des substances polluantes.
- Une destruction inadéquate accroît le

risque d'une utilisation non conforme de l'appareil par une personne non autorisée. Il peut en résulter des blessures graves pour l'utilisateur et pour des tiers de même que la libération de substances polluantes.

- Ne vous débarrassez pas de l'appareil en le jetant avec les ordures ménagères. Éliminer le produit selon la réglementation nationale en vigueur dans le pays concerné. Seul le personnel autorisé peut avoir accès au produit.

### **INFORMATION GÉNÉRALES**

Les consignes suivantes (conformément aux normes internationales CEI 60825-1 (2007-03) et CEI TR60825-14 (2004-02)) fournissent des instructions d'emploi et de sécurité au responsable de l'appareil et à l'opérateur effectif afin de leur permettre d'anticiper et d'éviter les risques liés à l'utilisation. Le responsable de l'appareil doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

En raison des faibles risques de lésions oculaires, les produits faisant partie des classes laser 1, 2 et 3R n'exigent pas

- l'intervention d'un chargé de sécurité
- laser de vêtements de protection
- de protection oculaire d'avertissements spéciaux dans la zone de travail du laser

si leur utilisation et leur fonctionnement sont conformes aux indications de ce mode d'emploi. Les produits faisant partie de la classe laser 2 ou de la classe 3R peuvent produire un éblouissement, un aveuglement et des images rémanentes, notamment dans des conditions de faible luminosité.

### **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons par la présente que ce produit est conforme aux normes et directives suivantes :

#### **Normes**

EN 61326-1:2013  
EN 61326-2-2:2013

conformément aux réglementations stipulées dans les directives :

#### **Directive CE**

2014/30/UE (Directive Compatibilité Électromagnétique)



Sous réserve de modifications techniques. Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression.

L'ensemble des images, explications ou spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

# DISTY40 / DISTY80

MODE D'EMPLOI

Les appareils de mesure Futech sont fabriqués avec des composants de qualités, choisis avec le plus grand soin, afin de vous proposer la meilleure qualité. En cas de défauts de matériel ou de fabrication, une garantie de production de 2 ANS est prévue. Pendant cette période, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement dans la limite du respect des tous conditions de garantie suivantes:

1. L'appareil a été acheté durant les 2 dernières années chez un revendeur officiel de Futech. Joindre la **copie de la facture**, indiquant clairement, le nom du revendeur, la date d'achat et le numéro de série de l'appareil.
2. Vous avez déposé votre appareil défectueux chez un revendeur officiel de futech dans son **emballage de protection initial** (ex. Pochette en textile, coffre en plastique...)
3. L'appareil ne démontre **aucun dégat** à cause d'usage inapproprié (ex. Fissures dues à une chute, liquide à l'intérieur de l'appareil, fusible fondu suite à l'usage d'un chargeur/adaptateur inapproprié, piles qui fuient, ouvrir l' appareil...)

La garantie de production ne couvre pas les travaux de maintenance périodiques (ex. calibrage annuel), ni les piles livrées avec l'appareil. FUTECH est une marque déposée de LASETO N.V. en Belgique (BE 0808 043 652) disponible à [www.futech-tools.com](http://www.futech-tools.com).

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	DISTY40	DISTY80
PORTÉE DE MESURE	0,05 TO 40M	0,05 TO 80M
PRÉCISION DE MESURE	± 2MM	
UNITÉS DE MESURE	M / INCH / FT	
LASER CLASSIFICATION	CLASS II	
TYPE DE LASER	635NM, <1 MW	
MESURE AVEC CAPTEUR D'INCLINAISON	✓	
PORTÉE DE MESURE HORIZONTALE	±90°	
PRÉCISION DE MESURE HORIZONTALE	±0,5°	
SURFACE, MESURE DU VOLUME	✓	
MESURE INDIRECTE	✓	
PYTHAGOR	✓	
AJOUTER/SOUSTRARE LES MESURES	✓	
MESURE EN CONTINU	✓	
MESURE MINIMALES ET MAXIMALES	✓	
ÉCRAN ÉCLAIRÉ	✓	
SIGNAL SONORE	✓	
EMBOUT MULTIFONCTIONNEL	✓	
ÉTANCHÉITÉ À LA POUSSIÈRE ET À L'EAU	IP54	
HISTORICAL STORAGE	99	
TEMPÉRATURE DE SERVICE	-10°C TO 50°C	
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE	-20°C TO 60°C	
VIE DE LA BATTERIE	JUSQU'À 4000 MESURES	
BATTERIE	TYPE AAA - 2X 1,5V	
ARRÊT AUTOMATIQUE DU LASER	30 SECONDS	
ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'INSTRUMENT	3 MINUTES	
DIMENSIONS	115 X 48 X 29MM	
POIDS	0,11KG (SANS BATTERIE)	



JOIN US

 Facebook  
@futechtools

 LinkedIn  
futech-tools

 World Wide Web  
futech-tools.com

